

**AM/FM RADIO
INSTRUCTION MANUAL**

**AM/FM RADIO
BENUTZERHANDBUCH**

**AM/FM РАДИО
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**RADIO AM/FM
MANUAL DE INSTRUȚIUNI**

**RADIO AM/FM
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**AM/FM RADIO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

**AM/FM RADIO
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

**AM/FM RADIJAS
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

**РАДИО ЗА СВ/УКВ
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ**

**РАДИОПРИЙМАЧ АМ/ФМ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**RADIO AM/FM
MANUEL UTILISATEUR**



ENGLISH.....	PAGE 2	POLSKI.....	STRONA 10	БЪЛГАРСКИ.....	СТР. 18
DEUTSCH.....	SEITE 4	SCG/CRO/B.I.H..	STRANA 12	УКРАЇНСЬКА.....	СТОР. 20
РУССКИЙ.....	СТР. 6	LATVIAN.....	LPP. 14	FRANÇAIS.....	PAGE 22
ROMANESTE.....	PAGINA 8	LIETUVIU K.....	P. 16		

<p>Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>Nur ECHT mit diesem </p>	<p>Thank you for buying an ORIGINAL Product of</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>Only GENUINE with this </p>	<p>МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ </p>
---	--	--

INSTRUCTION MANUAL

LOCATION OF CONTROLS (see picture 1)

1. SPEAKERS
2. ON/OFF & VOLUME CONTROL
3. TUNING KNOB (DIAL SCALE)
4. MODE SWITCH (AUX/FM/AM)
5. AUX IN JACK
6. TELESCOPIC ANTENNA
7. AC SOCKET
8. VOLTAGE SELECTOR (OPTIONAL)

CONTROL OPERATIONS AND FUNCTIONS

POWER SUPPLY

This unit is designed to operate on AC mains supply

AC OPERATION

Insert one end of the AC power cord in to AC SOCKET (7) of the set and the other end into an AC wall outlet.

For dual voltage version, make sure that the VOLTAGE SELECTOR (8) is switched to your local voltage

AUX IN JACK

Any signal can be input through the AUX IN JACK (size 3.5mm), and this set the function as a power amplifier.

1. Set the MODE SWITCH (4) to AUX position.
2. Insert the plug of the audio line cable which is available in most audio stores into the AUX IN input jack, and the other small connector into the Line Out jacks of signal source (other CD/MP3 player, recorder etc).
3. Press Play button of the signal source to start playback.

RADIO OPERATION

1. Rotate the ON/OFF VOLUME CONTROL to turn on the unit and set the MODE SWITCH (4) to the desired band position.
2. Tune the TUNING KNOB (3) to the desired broadcast station.
3. Adjust VOLUME CONTROL (2) to the desired level.
4. Extend TELESCOPIC ANTENNA (6) to full extent if you are tuning FM broadcasting.
5. A built-in directional antenna to receive a signal for AM. The best place to locate the unit is near the window, and change the direction for best reception.

PRECAUTION AND MAINTENANCE

1. Avoid placing this unit near sources of high temperature such as fireplace or sunlight for long time as this may result in damages to plastic housing or electrical parts inside the unit.
2. There are no serviceable parts inside the unit. Therefore, do not open the back cover of the unit. In case of any defect or repair of unit, please refer to qualified service center.

SPECIFICATIONS

Power Requirement	AC 110V/220V (Selectable) or 127V/220V (Selectable) or 120V/220V (Selectable) or 120V/230V (Selectable) or 220V or 230V or 240V or 110V (Your exact AC power can be checked from the back plate of unit)
Power Consumption	AC 13 Watt
Weight	Approx. 2.5kg
Unit Dimensions	Approx. 260mm (L) x 155mm (W) x 163mm (H)
Operation Temperature	+5°C - + 35°C

RECEIVER SECTION

Receiving Bands	AM/FM
Tuning Range/Sensitivity	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Your exact frequency range can be checked from the back plate of unit)

AUDIO SECTION

Speaker Impedance	8 ohms
-------------------	--------

ACCESSORIES

Instruction Booklet	1
AC cord	1

CAUTION

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- When the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

GEBRAUCHSANWEISUNG

TASTENBELEGUNG UND ANSCHLÜSSE (siehe Abb. 1)

1. LAUTSPRECHER
2. EIN/AUS & LAUTSTÄRKENREGLER
3. SENDEWÄHLKNOPF (SKALA)
4. MODUSUMSCHALTER (AUX/FM (UKW)/AM (MW))
5. AUX IN EINGANGSBUCHSE
6. TELESKOPANTENNE
7. AC NETZSPANNUNGS-EINGANGSBUCHSE
8. SPANNUNGSWAHLSCHALTER (OPTIONAL)

BEDIENUNG UND FUNKTIONEN

SPANNUNGSVERSORGUNG

Dieses Gerät wurde nur für den Betrieb an einer Netzspannungsversorgung entwickelt.

NETZBETRIEB

Stecken Sie ein Ende des Netzkabels in AC NETZSPANNUNGS-EINGANGSBUCHSE (7) des Geräts und das andere Ende in eine Steckdose.

Achten Sie bei der Version für zwei Spannungen darauf, dass der SPANNUNGSWAHLSCHALTER (8) auf die Spannung in Ihrem Haushalt eingestellt ist.

AUX IN EINGANGSBUCHSE

An die AUX IN EINGANGSBUCHSE (3,5mm) kann ein beliebiges Signal angelegt werden und dieses Gerät arbeitet dann Endstufe.

1. Stellen Sie den MODUSUMSCHALTER (4) in die Stellung AUX.
2. Stecken Sie den Stecker eines Audiokabels, das in den meisten Audio-Geschäften erhältlich ist, in die AUX IN-Eingangsbuchse und den anderen Klinkenstecker in die Line-Out-Buchse der Signalquelle (anderer CD/MP3-Player, Recorder usw.).
3. Starten Sie die Wiedergabe mit der Play-Taste der Signalquelle.

RADIO-FUNKTION

1. Drehen Sie den LAUTSTÄRKEREGLER (2), um das Gerät einzuschalten und setzen sie den MODUSUMSCHALTER (4) auf das gewünschte Wellenband.
2. Den Knopf für die FREQUENZWAHL (3) auf den gewünschten Sender drehen.
3. Den LAUTSTÄRKENREGLER (2) auf die gewünschte Stufe setzen.
4. Die TELESKOPANTENNE (6) ganz ausziehen, wenn FM-Sender eingestellt werden.
5. Das Gerät ist mit einer integrierten, ausrichtbaren Antenne ausgestattet, um AM-Signale zu empfangen. Am besten stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters auf. Richten Sie die Antenne für den besten Empfang ein.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARTUNG

1. Das Gerät nicht für längere Zeit Hitzequellen, wie offenem Feuer oder Sonnenlicht aussetzen. Dabei könnte das Plastikgehäuse oder elektrische Teile im Geräteinneren beschädigt werden.
2. Das Gerät enthält keine kundenseitig wartbaren Teile. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen qualifizierten Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

Leistungsbedarf	AC 110V/220V (Wählbar) oder 127V/220V (Wählbar) oder 120V/220V (Wählbar) oder 120V/230V (Wählbar) oder 220V oder 230V oder 240V oder 110V (Der exakte Wechselstrom kann auf dem Kennschild überprüft werden)
Stromverbrauch	AC: 13 Watt
Gewicht	ca. 2,5kg
Geräte-Maße	ca. 260mm (L) x 155mm (B) x 163mm (H)
Betriebstemperatur	+5°C - + 35°C

EMPFANGSBEREICH

Empfangsbänder	AM/FM
Frequenzbereich	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Der exakte Frequenzbereich kann auf dem Kennschild überprüft werden)

AUDIO

Lautsprecherimpedanz	8 Ohm
----------------------	-------

ZUBEHÖR

Benutzerhandbuch	1
AC-Kabel	1

VORSICHT

- Setzen Sie das Gerät weder Spritz- noch Tropfwasser aus, stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf dem Gerät ab.
- Neben dem Gerät sollte ein Mindestabstand eingehalten werden, um die Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung darf nicht eingeschränkt werden, indem Dinge wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. die Belüftungsöffnungen verdecken.
- Stellen Sie das Gerät nicht ohne ausreichende Belüftung auf (Bücherregal, Einbauwand usw.).
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Bei Netzbetrieb muss die Steckdose jederzeit frei zugänglich sein.
- Das Gerät sollte in moderaten Klimazonen angewandt werden.
- Falls Sie den Hauptschalter oder eine Gerätesteckvorrichtung zum Ausschalten verwenden, dann sollte diese Einheit betriebsbereit sein.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (Смотрите рисунок № 1)

1. ДИНАМИКИ
2. ON/OFF & РЕГУЛЯТОР ЗА СИЛАТА НА ЗВУКА
3. РУЧКА НАСТРОЙКИ (ШКАЛА)
4. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА (AUX/FM/AM)
5. ГНЕЗДО ДЛЯ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ
6. ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ АНТЕННА
7. СЕТЕВОЙ РАЗЪЕМ
8. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ)

ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

ПИТАНИЕ

Это устройство питается от сети переменного тока

РАБОТА С СЕТЬЮ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Вставьте один конец шнура питания в гнездо (7), а второй конец в розетку сети. Обеспечьте подготовленность к напряжению вашей сети переключателем (8).

ГНЕЗДО ДЛЯ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

На вход можно подать сигнал на гнездо AUX IN (размер 3,5мм), и тогда включится усилитель мощности.

1. Установите переключатель MODE SWITCH (4) в положение AUX.
2. Вилку аудио кабеля, доступного в большинстве магазинов, вставьте в гнездо IN, а второй конец – в гнездо Line Out источника (другой CD/MP3 плеер, магнитофон и т.д.).
3. Нажмите кнопку Play источника для начала воспроизведения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Отрегулируйте уровень громкости, вращая регулятор громкости VOLUME CONTROL (2) на устройстве и установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА (4) на желаемый диапазон.
2. Поверните РУЧКУ НАСТРОЙКИ (3) на желаемую радиостанцию.
3. Отрегулируйте РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ (2) на желаемый уровень.
4. Выдвиньте ТЕЛЕСКОПИЧЕСКУЮ АНТЕННУ (6) для настройки FM радиовещания.
5. Встроенная направленная антенна обеспечивает получение сигнала AM. Лучшее место для установки устройства - около окна, меняя направление антенны, найдите положение, оптимальное для хорошего приема.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Неразмещайте устройство надолго в местах с высокой температурой, таких как камин или лучи солнца. Так как это может привести к повреждениям пластмассового корпуса или электрических деталей внутри устройства.
2. В устройстве отсутствуют детали, подлежащие гарантийному обслуживанию. Тем не менее, не открывайте заднюю крышку устройства. В случае необходимости ремонта, обращайтесь в квалифицированный сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Потребляемая мощность	110В/220В переменного тока (по выбору) или 127В/220В (по выбору) или 120В/220В (по выбору) или 120В/230В (по выбору) или 220В или 230В или 240В или 110В (Точное значение напряжения переменного тока может быть проверено на табличке в задней части устройства)
Потребление энергии	АС: 13Вт
Масса	Прибл. 2,5кг
Размеры устройства	Прибл. 260мм (Д) x 155мм (Ш) x 163мм (В)
Рабочая температура	+5°C - + 35°C
ДИАПАЗОН ПРИНИМАЕМЫХ ВОЛН	
Принимаемые диапазоны	AM/FM
Диапазон частот	AM 540-1600кГц FM 88-108МГц (Точное значение диапазона частот может быть проверено на табличке в задней части устройства)

СЕКЦИЯ АУДИО

Сопrotивление катушки динамика 8 Ом

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Руководство по эксплуатации	1
Шнур переменного тока	1

ВНИМАНИЕ

- Устройство не должно подвергаться воздействию влаги. На устройстве не должны находиться никакие предметы с жидкостью.
- Соблюдайте необходимую минимальную дистанцию от устройства до окружающих предметов для достаточной вентиляции.
- Для достаточной вентиляции, следите, чтобы отверстия вентиляции не были закрыты предметами, такими как газеты, скатерти, занавески и т.д.
- Не ставьте устройство рядом с предметами без подобающей вентиляции.
- Не ставьте на прибор источники огня, такие как зажженные свечи.
- При не использовании устройства его питание должно быть отключено, чтобы устройство оставалось действующим.
- Используйте прибор в условиях умеренного климата.
- Если для отключения устройства используется сетевая розетка или шнур питания, они должны всегда быть в пределах доступа, чтобы обеспечить готовность устройства к работе.

Срок службы прибора не менее 3-х лет.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

SITUAREA BUTOANELOR (Vezi imaginea 1)

1. BOXE
2. PORNIT/OPRIT & VOLUM
3. REGLAJ ACORD (SCALĂ DE ACORD)
4. ÎNTRERUPĂTOR MOD (AUX/FM/AM) (AUX/FM/AM)
5. FIȘĂ JACK AUX IN
6. ANTENĂ TELESCOPICĂ
7. MUFĂ CA
8. SELECTOR TENSIUNE (OPȚIONAL)

OPERAȚII ȘI FUNCȚII ALE BUTOANELOR

ALIMENTARE CU ELECTRICITATE

Această unitate este destinată să funcționeze cu alimentare cu CA de la rețeaua publică.

OPERARE CA

Introduceți un capăt al cablului de alimentare CA în MUFA CA (7) a dispozitivului și celălalt capăt într-o priză CA de perete.

Pentru versiunea cu tensiune dublă, asigurați-vă că SELECTORUL TENSIUNII (8) este setat la tensiunea dvs. locală.

FIȘA JACK AUX IN

Orice semnal pentru fi introdus prin FIȘA JACK AUX IN (dimensiune 3,5mm), iar această funcție este setată ca amplificator de putere.

1. Setati ÎNTRERUPĂTORUL MOD (4) la poziția AUX.
2. Introduceți mufa cablului liniei audio, care este disponibil în majoritatea magazinelor audio, în fișa jack input AUX IN iar celălalt conector mic în fișele jack Line Out (Ieșire linie) ale sursei semnalului (alte dispozitive ca player CD/MP3, recorder, etc.).
3. Apăsati butonul Play (Redare) a sursei semnalului pentru a începe redarea.

UTILIZAREA RADIOULUI

1. Rotiți BUTONUL PORNIT/OPRIT & VOLUM (2) pentru a porni radioul, iar cu ÎNTRERUPĂTOR MOD (4) selectați banda dorită.
2. Rotiți BUTONUL DE REGLARE (3) până ajungeți pe postul dorit.
3. Ajustați VOLUMUL (2) pe nivelul dorit.
4. Extindeți la maxim ANTENA TELESCOPICĂ (6), dacă recepționați transmisiile FM.
5. Antenă direcțională pentru recepționarea semnalului AM. Cel mai bun loc pentru aparat este lângă fereastră, și schimbați direcția pentru o mai bună recepție.

AVERTISMENT ȘI ÎNTREȚINERE

1. Evitați amplasarea îndelungată a aparatului lângă surse generatoare de temperaturi înalte, cum ar fi șemineele sau razele solare, deoarece poate conduce la deteriorarea carcasei din plastic sau a unor piese electrice din interior.
2. În interiorul aparatului nu se găsesc piese care pot fi reparate de utilizator. De aceea, nu deschideți capacul din spate al aparatului. Pentru cazuri de defectare sau reparare a aparatului, adresați-vă personalului calificat.

SPECIFICAȚII

Alimentarea necesară	AC 110V/220V (selectabil) sau 127V/220V (selectabil) sau 120V/220V (selectabil) sau 120V/230V (selectabil) sau 220V sau 230V sau 240V sau 110V (Tensiunea de alimentare exactă poate fi verificată pe eticheta din spate a aparatului)
Consum de curent:	AC: 13W
Greutate	Aprox. 2,5kg
Dimensiuni Unitate	Aprox. 260mm (L) x 155mm (I) x 163mm (Î)
Temperatura de operare	+5°C - + 35°C

SECȚIUNEA RADIORECEPȚIE

Benzile de recepție	AM/FM
Gama de acord	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Gama de acord exactă poate fi verificată pe placa din spate a aparatului.)

SECȚIUNEA AUDIO

Impedanță difuzor	8 ohmi
-------------------	--------

ACCESORII

Manual de instrucțiuni:	1
Cablul AC	1

ATENȚIE

- Se interzice expunerea aparatului la scurgeri sau împrôșcări și niciun recipient ce conține lichide, cum ar fi vasele, nu va fi așezat pe aparat.
- E necesară o distanță de jur-împrejurul aparatului, pentru a asigura o bună ventilație a acestuia.
- Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea deschiderilor de ventilație cu ziare, cârpe, perdele, etc.
- Nu așezați produsul în biblioteci sau suporturi închise fără o aerisire corespunzătoare.
- Nu plasați lângă aparat lumânări aprinse sau alte surse de foc.
- Când ștecărul sau un conector al aparatului este folosit ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare va rămâne accesibil pentru utilizare.
- Folosiți aparatul în medii cu climă moderată.
- Dacă pentru oprire se folosește cablul de alimentare sau un cuplor, aparatul deconectat rămâne operabil.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZMIESZCZENIE ORGANÓW REGULACYJNYCH (Ilustracja numer 1)

1. GŁOŚNIKI
2. WŁ./WYŁ. & REGULATOR GŁOŚNOŚCI
3. POKRĘTŁO/SKALA STROJENIA
4. PRZEŁĄCZNIK TRYBU (AUX/FM/AM) (WEJ. POMOCNICZE/FM/AM)
5. GNIAZDO WEJŚCIA POMOCNICZEGO
6. ANTENA TELESKOPOWA
7. GNIAZDO ZASILANIA AC
8. PRZEŁĄCZNIK NAPIĘCIA AC (OPCJONALNY)

OPERACJE STEROWANIA I FUNKCJE

ZASILANIE

Urządzenie przeznaczone jest do zasilania AC.

ZASILANIE AC

Wsunąć jeden koniec sznura zasilania do GNIAZDA AC (7) a drugi do ściennego gniazda zasilania.

W wersji z dwoma napięciami zasilającymi, upewnić się, że PRZEŁĄCZNIK NAPIĘCIA (8) jest ustawiony zgodnie z napięciem lokalnym.

GNIAZDO WEJŚCIA POMOCNICZEGO

Po podaniu sygnału do wejścia AUX IN JACK (GNIAZDO WEJŚCIA POMOCNICZEGO) (średnica 3,5mm), urządzenie działa jako wzmacniacz mocy.

1. PRZEŁĄCZNIK TRYBU (MODE SWITCH) (4) ustawić w pozycji AUX (WEJŚCIE POMOCNICZE).
2. Wtyczkę kabla audio, dostępnego w większości sklepów ze sprzętem audio (elektronicznych) włożyć do gniazda wejściowego (jack) AUX IN (WEJŚCIE POMOCNICZE), a drugie złącze do źródła gniazda wyjściowego sygnału (Line Out) (innego odtwarzacza CD/MP3, magnetofonu itd.).
3. Nacisnąć przycisk Play (odtwarzanie) źródła sygnał, by odtwarzanie uruchomić.

FUNKCJA RADIO

1. Przekręć KONTROLKĘ GŁOŚNOŚCI [VOLUME CONTROL], aby włączyć urządzenie i wybierz żadaną częstotliwość, używając PRZEŁĄCZNIK TRYBU (4).
2. Za pomocą POKRĘTŁA WYBORU CZĘSTOTLIWOŚCI (3) wybrać odpowiednią stację radiową.
3. Ustawić REGULATOR GŁOŚNOŚCI (2) na odpowiedni poziom.
4. W przypadku stacji radiowych FM, należy całkowicie wyciągnąć ANTENĘ TELESKOPOWĄ (6).
5. Dla odbioru AM urządzenie ma wbudowaną antenę kierunkową. Najlepiej jest zatem ustawić urządzenie blisko okna i w takiej pozycji, by odbiór był jak najlepszy

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I KONSERWACJA

1. Urządzenia nie należy narażać na długotrwałe działanie wysokiej temperatury, np. w pobliżu źródeł ognia lub wystawiać na działanie promieni słonecznych. W przeciwnym wypadku plastikowa obudowa i elementy elektryczne we wnętrzu urządzenia mogłyby ulec uszkodzeniu.

2. W urządzeniu nie ma elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Nie otwierać obudowy urządzenia. Naprawę urządzenia należy zlecać autoryzowanej placówce serwisowej.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	AC 110V/220V (możliwość wyboru) lub 127V/220V (możliwość wyboru) lub 120V/220V (możliwość wyboru) lub 120V/230V (możliwość wyboru) lub 220V lub 230V lub 240V lub 110V (Dokładne dane dotyczące prądu zmiennego można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia)
Zużycie prądu	AC: 13W
Ciężar	ok. 2,5kg
Wymiary urządzenia	ok. 260mm (D) x 155mm (S) x 163mm (W)
Temperatura robocza	+5°C - + 35°C
ODBIORNIK	
Częstotliwości	AM/FM
Zakres częstotliwości	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Dokładne dane dotyczące zakresu częstotliwości można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia)

AUDIO

Impedancja głośników 8 Ohm

AKCESORIA

Instrukcja obsługi	1
Przewód AC:	1

UWAGA

- Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, oraz żaden przedmiot, wypełniony płynem, np. wazy, nie powinien być stawiany na urządzeniu.
- Zachować odpowiednie odstępy wokół urządzenia dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zastonami itp.
- Nie należy umieszczać produktu z zamkniętymi szafkami lub regałach bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Na urządzeniu nie stawiać otwartych źródeł ognia, jak np. zapalone świece.
- Jeśli główna wtyczka, lub urządzenie podłączeniowe są używane jako urządzenia rozłączające, urządzenie to powinno zawsze być włączone.
- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w klimacie umiarkowanym.
- Jeśli używana jest wtyczka, lub złączka do rozłączania urządzenia, powinny one być gotowe do pracy.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

POLOŽAJ KONTROLA (Vidi sliku br. 1)

1. ZVUČNICI
2. UKLJ./ISKLJ. & REGULATOR JAČINE ZVUKA
3. DUGME ZA PRETRAŽIVANJE
4. PREKIDAČ ZA BIRANJE REŽIMA RADA (AUX/FM/AM)
5. AUX ULAZ
6. TELESKOPSKA ANTENA
7. UTIČNICA ZA STRUJU
8. BIRANJE VOLTAŽE AC (OPCIONO)

OPERACIJE I FUNKCIJE KONTROLA

DOVOD NAPONA

Ovaj uređaj je konstruisan da radi na AC naponu.

NAPAJANJE IZ NAPONSKE MREŽE

Uključite jedan kraj strujnog kabla u UTIČNICU ZA STRUJU (7) na uređaju, a drugi kraj u utičnicu u zidu.

Za verziju koja ima dvostruku voltažu, vodite računa da je prekidač BIRANJE VOLTAŽE (8) postavljen na vašu lokalnu naponsku mrežu.

AUX ULAZ

Svaki signal se može preneti kroz AUX ULAZ (veličina 3,5mm) i tada će uređaj raditi kao pojačalo.

1. Prebacite PREKIDAČ ZA BIRANJE REŽIMA RADA (4) na AUX poziciju.
2. Priključite audio kabl koji se može naći u većini prodavnica audio opreme, u AUX ULAZ, a drugi deo kabla u Line Out izlaz izvora signala (drugi CD/MP3 plejer, rekorder i slično)
3. Pritisnite taster za reprodukciju na izvoru signala da započnete reprodukciju.

FUNKCIJA RADIJA

1. Okrenite REGULATOR JAČINE ZVUKA (2) da biste uključili aparat i da biste postavili PREKIDAČ ZA BIRANJE REŽIMA RADA (4) u položaj željenog opsega.
2. Dugme za IZBOR FREKVENCIJE (3) okrenite na željenu stanicu.
3. Podesite KONTROLU JAČINE ZVUKA (2) na željeni nivo.
4. Kada podešavate FM stanicu, sasvim izvucite TELESKOPSKU ANTENU (6).
5. Ugrađena usmerena antena za prijem AM signala (amplitudno moduliranih signala). Najbolje mesto za postavljanje aparata je blizu prozora, i pri tome treba menjati smer kako bi se postigao najbolji prijem.

MERE PREDOSTROŽNOSTI I ODRŽAVANJE

1. Uređaj nemojte da izlažete duže vreme izvoru toplote, kao što je otvoreni plamen ili sunčeva svetlost. Pri tom može doći do oštećenja plastičnog kućišta ili električnih delova u unutrašnjosti uređaja.
2. Uređaj ne sadrži delove koje mušterija treba da održava. Kućište ne sme da se otvara. Za popravke se obratite kvalifikovanoj servisnoj službi.

TEHNIČKI PODACI

Strujni napon	AC 110V/220V (može se birati) ili 127V/220V (može se birati) ili 120V/220V (može se birati) ili 120V/230V (može se birati) ili 220V ili 230V ili 240V ili 110V (Tačne podatke o naizmjeničnoj struji možete da proverite na tipskoj pločici.
Potrošnja struje	AC: 13W
Težina	oko 2,5kg
Dimenzije uređaja	oko 260mm (D) x 155mm (Š) x 163mm (V)
Radna temperatura	+5°C - + 35°C
OPSEG PRIJEMA	
Prijem talasnih dužina	AM/FM
Opseg frekvencija	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Tačne podatke o opsegu frekvencija možete da proverite na tipskoj pločici.

AUDIO

Impedanca zvučnika 8 Ohm-a

PRIBOR

Uputstvo za upotrebu	1
Kabl za naizmjeničnu struju	1

PAŽNJA

- Uređaj se ne sme izlagati kapanju ili prskanju i na njega se ne smeju stavljati predmeti ispunjeni tečnošću, kao što su vaze.
- Oko uređaja potrebno je zadržavati minimalno rastojanje kako bi se obezbedila ventilacija.
- Ventilacija se ne sme ometati, tako što će novine, stolnjaci, zavese itd. zatvarati otvore za ventilaciju.
- Ne stavljajte proizvod u zatvorene police ili police bez odgovarajuće ventilacije.
- Na uređaj nemojte da postavljate otvorene izvore vatre, kao npr. upaljene sveće.
- Kada se za isključivanje koristi utikač ili priključak, uređaj će ostati u radnom stanju.
- Uređaj bi trebalo upotrebljavati u umerenim klimatskim zonama.
- Kada se za isključivanje aparata koristi mrežni utikač ili konektorski element aparata, uređaj za isključivanje treba da ostane i dalje spreman za upotrebu.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

VADĪBAS NOVĪETOJUMS (Skat. 1. attēlu)

1. SKAĻRUŅI
2. IESLĒGT/IZSLĒGT & SKAĻUMA REGULĒTĀJS
3. SKAŅOŠANAS POGA (CIPARU SKALA)
4. REŽĪMU SLĒDZIS (AUX/FM/AM)
5. AUX IEEJAS LIGZDA
6. TELESKOPIŠKA ANTENA
7. MAIŅSTRĀVAS LIGZDA
8. SPRIEGUMA PĀRSLĒGS (IZVĒLES)

VADĪBAS DARBĪBAS UN FUNKCIJAS

STRĀVAS PADEVE

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai ar maiņstrāvas padevi.

DARBĪBA AR MAIŅSTRĀVU

Vienu maiņstrāvas vada galu ievietojiet ierīces MAIŅSTRĀVAS LIGZDĀ (7), bet otru – maiņstrāvas sienas kontaktligzdā.

Divkārtša sprieguma versijas gadījumā pārliecinieties, ka SPRIEGUMA PĀRSLĒGS (8) ir iestatīts uz jūsu vietējo spriegumu.

AUX IEEJAS LIGZDA

Jebkurš signāls var tikt ievadīts caur AUX IEEJAS LIGZDU (izmērs: 3,5mm), kas darbojas kā jaudas pastiprinātājs.

1. Iestatiet REŽĪMU SLĒDZI (4) uz AUX pozīciju.
2. Ievietojiet audio līnijas kabeļa spraudni, kas ir pieejams vairākumā audiotehnikas veikalos, AUX IEEJAS ligzdā, bet otru mazo savienotāju – signāla avota (cits CD/MP3 atskaņotājs, magnetofons utt.) izejas ligzdās.
3. Nospiediet signāla avota atskaņošanas (Play) pogu, lai sāktu atskaņošanu.

RADIO FUNKCIJA

1. Lai ieslēgtu ierīci, pagrieziet SKAĻUMA POGU (2) un REŽĪMU SLĒDZI (4) noregulēt uz vēlamu frekvenci.
2. Pogu FREKVENCES MEKLĒŠANAI (3) pagrieziet līdz vēlamajai radiostacijai.
3. Noregulējiet SKAĻUMA KONTROLES POGU (2) vēlamajā līmenī.
4. TELESKOPIŠKO ANTENU (6) izvilkiet līdz galam, ja tiek izvēlēts FM diapazons.
5. Lai uztvertu AM signālu, ir iebūvēta virzienvērsta antena. Vislabākā vieta, kur novietot ierīci, ir netālu no loga, pēc tam jāmaina antenas virziens, lai panāktu vislabāko uztveršanu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI UN APKOPE

1. Magnetolu nenovietot uz ilgāku laiku siltuma avotu tuvumā kā, piemēram, atklātas uguns tuvumā vai tiešos saulesstāros. Tas var kļūt par cēloni plastmasas korpusa vai magnetolas iekšējo elektronisko detaļu bojājumiem.
2. Magnetolai nav detaļu, kuru labošanu var veikt klients. Korpusu nedrīkst atvērt. Remonta darbu veikšanai vērsieties kvalificētā klientu servisā.

TEHNISKIE DATI

Strāvas padeve	Maiņstrāva 110V/220V (pēc izvēles) vai 127V/220V (pēc izvēles) vai 120V/220V (pēc izvēles) vai 120V/230V (pēc izvēles) vai 220V vai 230V vai 240V vai 110V (Precīzi maiņstrāvu var noteikt pēc datu plāksnītes)
Strāvas patēriņš	AC: 13 vati
Svars	Apm. 2,5kg
Ierīces izmēri	Apm. 260mm (B) x 155mm (P) x 163mm (A)
Darba temperatūra	+5°C - + 35°C

UZTVERAMĀS FREKVENCES DIAPAZONS

Uztveramās frekvences	AM/FM
Frekvences diapazons	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Precīzi frekvences diapazonu var noteikt pēc datu plāksnītes)

AUDIO

Skaļruņu pretestība 8 omi

PIEDERUMI

Lietotāja rokasgrāmata	1
Maiņstrāvas (AC) kabelis	1

UZMANĪBU:

- Ierīci nedrīkst novietot vietās, kur pil vai šļakst ūdens, kā arī uz tās nedrīkst novietot priekšmetus ar ūdeni, piemēram, vāzes ar ūdeni.
- Pietiekamai ventilācijai nepieciešama brīva vieta ap ierīci.
- Ventilācijas caurumus nedrīkst aizbloķēt ar tādām lietām kā avīzēm, galda segām, aizkariem, u.c.
- Nenovietojiet ierīci aizvērtos grāmatplauktos vai plauktos bez pienācīgas ventilācijas.
- Uz ierīces nedrīkst novietot degošas lietas, kā piemēram, sveces.
- Ja ierīces atslēgšanai tiek lietots strāvas vads vai sadalītājs, atvienotajai ierīcei jāpaliek darba gatavībā.
- Ierīci ieteicams izmantot mērenā klimata joslās.
- Ja kā atvienošanas iekārtu izmantojat galveno barošanas vadu vai ierīču savienotāju, atvienošanas iekārtai jāpaliek ekspluatācijas kārtībā.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

VALDIKLIŲ IŠDĖSTYMAS (žr. 1 pav)

1. GARSIAKALBIAI
2. JUNGTA/IŠJUNGTA & GARSO REGULIATORIUS
3. IMTUVO RANKENĖLĖ (STOTIES NUSTATYMO SKALĖ)
4. REŽIMO JUNGIKLIS (AUX/FM/AM)
5. PAPILDOMOS ĮVESTIES (AUX IN) JUNGTIS
6. TELESKOPINĖ ANTENA
7. AC LIZDAS
8. ĮTAMPOS SELEKTORIUS (ĮSIGYJAMAS ATSKIRAI)

VALDYMO OPERACIJOS IR FUNKCIJOS

MAITINIMO TIEKIMAS

Šiam prietaisui maitinimas turi būti tiekiamas iš AC maitinimo tinklo.

AC VEIKIMAS

Įjunkite prietaiso kištuką į elektros tinklą.

LINIJINIO ĮJĖJIMO LIZDAS

Vieną AC maitinimo laido galą įkiškite į prietaiso AC LIZDĄ (7), o kitą į AC maitinimo tinklo lizdą.

Kai galima rinktis iš dviejų įtampos versijų, ĮTAMPOS SELEKTORIUMI (8) pasirinkite savo vietinio tinklo įtampą.

PAPILDOMOS ĮVESTIES (AUX IN) JUNGTIS

Per PAPILDOMOS ĮVESTIES JUNGTI (3,5mm dydžio) galima įvesti bet kokį signalą. Ši funkcija veikia kaip elektrinis stiprintuvas.

1. REŽIMO JUNGIKLĮ (4) nustatykite į AUX padėtį.
2. Garso laido, kurį galima įsijyti bet kurioje radijo prekių parduotuvėje, kištuką įkiškite į AUX IN įvesties jungtį, o kitą, mažą jungtį, į signalo šaltinio (pvz., CD/MP3 grotuvo, magnetofono ir pan.) išvesties jungtį.
3. Paspauskite signalo šaltinio atkūrimo mygtuką (Play), kad pradėtumėte atkūrimą.

RADIJO IMTUVAS

1. Prietaisą įjunkite pasukdami GARSO REGULIAVIMO RANKENĖLĘ (2) ir REŽIMO JUNGIKLIS (4) nustatykite norimas bangas.
2. DAŽNIO REGULIATORIUMI (3) nustatykite norimą radijo stotį.
3. GARSO REGULIATORIŲ (2) nustatykite į norimą padėtį.
4. Nustať FM radijo stotį, iki galo ištraukite TELESKOPINĘ ANTENĄ (6).
5. Įtaisyta kryptinė antena skirta signalui AM sistemoje priimti. Prietaisą geriausia pastatyti prie lango, o pasukant jį įvairiomis kryptimis nustatyti geriausią priėmimą.

SAUGOS PRIEMONĖS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. Nelaikykite prietaiso ilgai stiprios šilumos, pavyzdžiui, liepsnos arba saulės spindulių veikiamoje vietoje. Taip gali būti pažeistas plastiko korpusas arba dalys prietaiso viduje.
2. Prietaise nėra dalių, kurias gali remontuoti naudotojas. Jokiu būdu neatidarykite prietaiso korpuso. Remontuoti prietaisą pateikite kvalifikuotiems specialistams.

TECHNINIAI DUOMENYS

Reikalinga įtampa	AC 110V/220V (pasirenkama) arba 127V/220V (pasirenkama) arba 120V/220V (pasirenkama) arba 120V/230V (pasirenkama) arba 220V arba 230V arba 240V arba 110V (Tikslų kintamosios srovės stiprį galite patikrinti ant duomenų lentelės)
Srovės sunaudojimas	AC: 13W
Masė	apie 2,5kg
Prietaiso matmenys	apie 260mm (L) x 155mm (B) x 163mm (H)
Darbinė temperatūra	+5°C - + 35°C
DAŽNIO SRITIS	
Transliuojamos bangos	AM/FM
Dažnio sritis	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Tikslią dažnio sritį galite patikrinti ant duomenų lentelės)

GARSO SISTEMA

Garsiakalbių varža 8 omai

PRIEDAI

Naudojimo instrukcija	1
Kintamosios srovės kabelis	1

ATSARGIAI

- Saugokite, kad aparatas neįkristų į vandenį, kad ant jo nepatektų skysčių, ant aparato nestatykite daiktų, kurie užpildyti skysčiais.
- Siekiant užtikrinti pakankamą vėdinimą, šalia prietaiso turi būti paliekama užtekinai laisvos vietos.
- Neuždenkite prietaiso vėdinimo angų laikraščiais, staltiese, užuolaidomis ir pan.
- Nedėkite produkto į uždaras lentynas ar dėklus, kur nėra pakankamos ventilacijos.
- Nestatykite ant prietaiso atviros ugnies šaltinių, pvz., degančių žvakių.
- Kai naudojamas maitinimo laido prailginimas arba specialus prietaisas aparato atjungimui, toks prietaisas turi būti techniškai tvarkingas.
- Prietaisą naudokite vidutinėje klimato zonoje.
- Kai maitinimo tinklo kištukas ar šakotukas naudojami kaip atjungimo įtaisai, jais visada turi būti lengva naudotis.

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КОНТРОЛИТЕ (Виж фигура № 1)

1. ГОВОРИТЕЛИ
2. ВКЛ/ИЗКЛ/РЕГУЛАТОР ЗА СИЛАТА НА ЗВУКА
3. НАСТРОЙКА НА СТАНЦИИТЕ (КРЪГЛА СКАЛА)
4. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА РЕЖИМ (АUX/УКВ/СВ)
5. ИЗВОД AUX IN
6. ТЕЛЕСКОПИЧНА АНТЕНА
7. КОНТАК ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК
8. СЕЛЕКТОР НА НАПРЕЖЕНИЕ (ОПЦИЯ)

ОПЕРАЦИИ И ФУНКЦИИ НА КОНТРОЛИТЕ ЗАХРАНВАНЕ

Това устройство е създадено да работи при променливотоково захранване.

РАБОТА ПРИ ПРОМЕНЛИВ ТОК

Поставете единия край на захранващия кабел в КОНТАКТА ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК (7) на апарата, а другия край - в стенния контакт.

При версиите с двойно напрежение се уверете, че СЕЛЕКТОРЪТ НА НАПРЕЖЕНИЕ (8) е превключен на местното напрежение.

ИЗВОД AUX IN

Контактът AUX IN (размер 3.5mm) може да приема всякакви сигнали, а апаратът функционира като усилвател на мощност.

1. Установете ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА РЕЖИМ (4) на позиция AUX.
2. Поставете щепсела на предлаганите в повечето магазини за звукова техника кабели в контакта AUX IN, а другия край, с малък конектор, в извода Line Out на източника на сигнала (напр. компактдиск/MP3 плейър, записващо устройство и др.)
3. Натиснете бутона за възпроизвеждане на източника на сигнала, за да стартирате възпроизвеждане.

ФУНКЦИЯ „РАДИО“

1. Завъртете VOLUME CONTROL (xx) за да включите устройството и поставете ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА РЕЖИМ (4) на желания честотен обхват.
2. Завъртете КОПЧЕТО ЗА НАСТРОЙКА НА СТАНЦИЯ (3) на желаната радиостанция.
3. Настройте РЕГУЛАТОРА ЗА СИЛАТА НА ЗВУКА (2) на желаното ниво.
4. Извадете изцяло ТЕЛЕСКОПИЧНАТА АНТЕНА (6), когато се настройват FM радиостанции.
5. Вградена рамкова антена приема сигнала за СВ. Най-доброто място за поставяне на уреда е до прозореца и да се сменя насочването за най-добро приемане на сигнала.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПОДДРЪЖКА

1. Не излагайте уреда за по-дълго време на източници на силна топлина, като открит пламък или слънчева светлина. Това би могло да повреди пластмасовата кутия или електрически части във вътрешността на уреда.
2. В уреда няма части, които да се поддържат от потребителя. Затова не сваляйте задния капак на уреда. В случай на някакъв дефект или за ремонт на уреда се обръщайте към оторизиран сервизен център.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Необходимо напрежение	AC 110V/220V (по избор) или 127V/220V (по избор) или 120V/220V (по избор) или 120V/230V (по избор) или 220V или 230V или 240V или 110V (Точната стойност на променливия ток може да се отчете на типовата табелка)
Консумирана мощност	AC: 13 Watt
Тегло	около 2,5kg
Размери на уреда	около 260mm (Д) x 155mm (Ш) x 163mm (В)
Работна температура	+5°C - + 35°C
РАДИОПРИЕМНИК	
Приемани обхвати	AM/FM
Честотен диапазон	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (Точният честотен диапазон можете да отчетете на типовата табелка).

АУДИО

Импеданс на високоговорителя 8 Ohm

АКСЕСОАРИ

Ръководство за потребителя 1
AC кабел 1

ВНИМАНИЕ

- Уредът трябва да се пази от потапяне във вода и разливи. Върху него не трябва да се поставят изпълнени с течност предмети, като вази.
- Встрани от апарата трябва да се спазва минимално разстояние, за да се осигури вентилацията.
- Не ограничавайте вентилацията, като покривате вентилационните отвори с предмети като вестници, покривки за маса, завеси и т. н.
- Не поставяйте продукта в затворени шкафове или на етажерки без подходяща вентилация.
- Не поставяйте върху апарата източници на открит огън, като запалени свещи.
- Ако за изключване използвате щепсела на захранването или контакта на устройството, изключеният уред остава в готовност.
- Уредът може да се използва в умерени климатични зони.
- Когато щепселът или куплунгът на устройството се използва като средство за изключване от веригата, изключването става чрез него.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РОЗТАШУВАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ (див. мал 1)

1. ДИНАМІКИ
2. ON/OFF & РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ
3. КНОПКА НАСТРОЙКИ (ДИСКОВА ШКАЛА)
4. ПЕРЕМИКАЧ РЕЖИМІВ (AUX/FM/AM)
5. ГНІЗДО AUX IN
6. ТЕЛЕСКОПІЧНА АНТЕНА
7. ГНІЗДО АС (ЖИВЛЕННЯ)
8. ПЕРЕМИКАЧ НАПРУГИ (ДОДАТКОВО)

ОПЕРАЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ ЖИВЛЕННЯ

Даний пристрій працює від змінного електричного струму.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЖИВЛЕННЯ

Підключіть один кінець шнура живлення до гнізда АС (7) пристрою, а інший кінець до настінної електричної розетки.

У моделі з перемикачем напруги обов'язково установіть ПЕРЕМИКАЧ НАПРУГИ (8) на значення вашої місцевої напруги.

ГНІЗДО AUX IN

При підключенні до ГНІЗДА AUX IN (розмір 3,5мм) зовнішніх аудіопристроїв даний пристрій працюватиме як підсилювач.

1. Встановіть ПЕРЕМИКАЧ РЕЖИМІВ (4) в положення AUX.
2. Підключіть штекер лінійного аудіокабелю (аудіокабель можна придбати в більшості магазинів, що торгують аудіоапаратурою) до вхідного гнізда AUX IN даного пристрою, а другий кінець кабелю підключіть до гнізда Line Out зовнішнього аудіопристрою (програвач CD/MP3, рекордер тощо).
3. Натисніть кнопку відтворення на зовнішньому пристрої, щоб розпочати відтворення.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ РАДІОПРИЙМАЧА

1. Щоб увімкнути радіо, поверніть ручку ON/OFF VOLUME CONTROL (регулювання звуку), потім виберіть необхідну частоту за допомогою перемикача ПЕРЕМИКАЧ РЕЖИМІВ (4).
2. Покрутіть РУЧКУ НАСТРОЙКИ (3), щоб знайти необхідну радіостанцію.
3. Налаштуйте РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ (2) на необхідний рівень.
4. Повністю витягніть ТЕЛЕСКОПІЧНУ АНТЕНУ (6), щоб настроїти FM хвилі.
5. Вмонтована спрямована антена для прийому AM частот. Прилад найкраще ставити поблизу вікна. Щоб покращити прийом, змініть напрямок приладу.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Не поміщайте прилад на тривалий період часу поблизу джерел високої температури, наприклад, біля вогнища, або під прямим сонячним промінням, оскільки це може спричинити пошкодження пластмасового корпусу чи електричних деталей всередині приладу.
2. Всередині приладу немає деталей, які підлягають гарантійному обслуговуванню. Тому, не слід відкривати задню частину приладу. У випадку порушення функціонування чи ремонту приладу, зверніться в кваліфікований сервісний центр.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вимоги до живлення АС 110В/220В (на вибір) або 127В/220В (на вибір) або 120В/220В (на вибір) або 120В/230В (на вибір) або 220В або 230В або 240В або 110В (ВАША ПОТОЧНА НАПРУГА ДИВ. НА ЗАДНІЙ ТАБЛИЧЦІ апарата.)

Споживання електроенергії АС: 13Вт

Вага Приблизно 2,5кг

Розміри пристрою Приблизно 260мм (Д) x 155мм (Ш) x 163мм (В)

Робоча температура +5°C - + 35°C

СЕКЦІЯ ПРИЙМАЧА

Отримувані діапазони

радіохвиль АМ/FM

Діапазон настройки/

чутливість АМ 540-1600кГц

FM 88-108МГц

(Ваш точний діапазон настройки можна перевірити на задній табличці апарата.)

СЕКЦІЯ КАСЕТИ

Опір динаміка 8 ом

АКСЕСУАРИ

Брошура з інструкціями 1

Кабель для живлення від джерела змінного струму 1

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Уникайте проливання води на апарат і не ставте на нього посудини з рідинами, наприклад, вазу.
- Забезпечте мінімальну відстань довкола апарата для належної вентиляції.
- Не можна перешкоджати вентиляції, накриваючи вентиляційні отвори такими предметами, як газети, скатертини, штори тощо.
- Не ставте апарат у закритих шафах чи на стелажах без належної вентиляції.
- На пристрої не можна розміщувати жодні джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки.
- Якщо для відключення приладу використовується штепсель шнура живлення чи з'єднувальна муфта, до нього має бути вільний доступ.
- Апарат призначений для використання у помірному кліматі.
- Попередження при відключенні пристрою: Основна розетка використовується для підключення, і тому вона має завжди використовуватися.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕОБМЕЖЕНИЙ

MODE D'EMPLOI

SHEMA DE CONTROLE (Voir illustration 1)

- HAUT-PARLEURS
- MARCHE/ARRÊT & RÉGULATEUR DE VOLUME
- BOUTON DE REGLAGE (FREQUENCE RADIO)
- COMMUTATEUR DE MODE (AUX/FM/AM)
- PRISE AUX IN (ENTREE AUXILIAIRE)
- ANTENNE TELESCOPIQUE
- PRISE POUR LE CABLE D'ALIMENTATION
- SELECTIONNEUR DE VOLT (OPTIONEL)

CONTROLE DES OPERATIONS ET FONCTIONS

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Cette unité est conçue pour fonctionner avec une alimentation AC

OPERATION AC

Branchez l'une des extrémités du câble électrique AC dans la DOUILLE AC (7) du dispositif et l'autre extrémité dans une prise AC murale.

Pour une version double voltage, assurez-vous que le SÉLECTEUR de TENSION (8) est commuté à votre tension locale.

PRISE AUX IN (ENTRÉE AUXILIAIRE)

N'importe quel signal peu être branché à la prise AUX IN (taille 3,5mm), et cet ensemble prend la fonction d'amplificateur de puissance.

- Placez le COMMUTATEUR MODE (4) sur la position AUX.
- Branchez la prise du câble audio qui est disponible dans la plus part des magasins dans la prise d'entrée AUX IN, puis l'autre connecteur dans la prise de Sortie de la source de signal (CD/lecteur MP3, enregistreur etc.).
- Appuyez sur le bouton de lecture de la source de signal pour commencer le playback.

FONCTION RADIO

- Tournez le VOLUME CONTRÔLE (xx) pour allumer l'appareil et réglez le COMMUTATEUR MODE (4) à la position de la bande désirée.
- Tourner le bouton pour la SÉLECTION DE LA FRÉQUENCE (3) sur l'émetteur souhaité.
- Ajuster le CONTRÔLE DU VOLUME (2) au niveau désiré.
- Tirer entièrement l'ANTENNE TÉLESCOPIQUE (6) lorsque les émetteurs FM sont réglés.
- Une antenne directionnelle intégrée pour recevoir les signaux AM. Le meilleur endroit pour placer l'unité est près d'une fenêtre, et changez la direction pour une meilleure réception.

MESURES DE PRÉCAUTION ET ENTRETIEN

- Ne pas exposer l'appareil pour une période prolongée à des sources de chaleur comme des foyer ouverts ou la lumière du soleil. Le boîtier en plastique ou les pièces électriques à l'intérieur de l'appareil pourraient être endommagés.
- L'appareil ne contient pas de pièces pouvant être entretenues par le client. Le boîtier ne doit pas être ouvert. Adressez-vous pour les réparations à un service client qualifié.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nécessaire	AC 110V/220V (au choix) ou 127V/220V (au choix) ou 120V/220V (au choix) ou 120V/230V (au choix) ou 220V ou 230V ou 240V ou 110V (Le courant alternatif exact peut être contrôlé sur la plaque signalétique)
Consommation	AC : 13 Watt
Poids	env. 2,5kg
Dimensions de l'appareil	env. 260mm (L) x 155mm (l) x 163mm (H)
Température de fonctionnement	+5°C - + 35°C
PLAGE DE RÉCEPTION	
Bandes de réception	AM/FM
Plage de fréquences	AM 540-1600kHz FM 88-108MHz (La plage de fréquences exacte peut être contrôlées sur la plaque signalétique)

AUDIO

Impédance haut-parleurs 8 Ohm

ACCESSOIRES

Manuel utilisateur 1
Câble AC 1

PRÉCAUTION

- Ne pas éclabousser et renverser du liquide sur le lecteur et ne pas mettre d'objets contenant du liquide (vase, etc.) sur le lecteur.
- Il faut conserver un écart minimum à côté de l'appareil pour garantir la ventilation.
- La ventilation ne doit pas être entravée par des choses couvrant les ouvertures d'aération comme des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne pas mettre le lecteur dans une bibliothèque ou des étagères qui ne sont pas correctement aérées.
- Ne posez pas de sources de feu ouvertes comme des bougies allumées sur l'appareil.
- Veiller à ce que la prise électrique du lecteur, qu'elle soit branchée dans une prise murale ou dans une multiprise, soit toujours facilement accessible.
- L'appareil doit être utilisé en zones climatiques modérées.
- Quand la prise principale ou un coupleur d'appareils sont utilisés comme dispositifs de débranchement, le dispositif de débranchement devrait rester prêt à fonctionner.

1

